

**Traditional Aramaic Orthodox Text  
English Translation**

On the \_\_\_\_\_ day of the week, the \_\_\_\_\_ day of the month of \_\_\_\_\_, in the year five thousand seven hundred \_\_\_\_\_, as we reckon time here in \_\_\_\_\_, the groom \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ said to the bride \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_, "Be my wife according to the statutes of Moses and Israel. And I will work for, esteem, feed and support you as is the custom of Jewish men who work for, esteem, feed and support their wives faithfully. And I will give you \_\_\_\_\_ and I will provide you food and clothing and necessities and your conjugal rights according to accepted custom." And the bride \_\_\_\_\_ agreed to become his wife. And this dowry that she brought from her \_\_\_\_\_ house, whether in silver, gold, jewelry, clothing, furnishings or bedding, the groom \_\_\_\_\_ accepted responsibility for all in the sum of \_\_\_\_\_ zuzim, and agreed to add to this amount from his own assets the sum of \_\_\_\_\_ zuzim, for a total of \_\_\_\_\_ zuzim. The groom \_\_\_\_\_ said: "The obligation of this ketubah, this dowry and this additional sum, I accept upon myself and my heirs after me, to be paid from all the best part of all my property that I now possess or may hereafter acquire, real and personal. From this day forward, all my property, even the shirt on my back, shall be mortgaged and liened for the payment of this ketubah, dowry and additional sum, whether during my lifetime or thereafter." The obligation of this ketubah, this dowry and this additional sum, was accepted by \_\_\_\_\_ the groom with the strictness established for ketubot and additional sums customary for the daughters of Israel, in accordance with the decrees by our sages, of blessed memory. This ketubah is not to be regarded as a formality or as a perfunctory legal form. We have established the acceptance on the part of \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ the groom to \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_ the bride, of this contract, all of which is stated and specified above, with an article fit for that purpose. And all shall be valid and binding.

\_\_\_\_\_ Witness

\_\_\_\_\_ Witness